

ἡλθε κατὰ μίαν τῶν ψυχροτέρων ἡμερῶν τοῦ Μαρτίου ἐκείνου, τὸ δὲ ψύχος τὸν προσέβαλε, τὸν προσέβαλε θανατίμως. Μετὰ δέκα περίου ἡμέρας ἡ ἀσθενειά του ἔδεινώθη, κατὰ δὲ τὴν διανοίαν τοῦ θάλαμον του ἀπὸ πρωΐας καὶ διέμεινα παρ' αὐτῷ ἐπὶ ὥρας τινάς, καθ' ᾧ ἐκείτο ἀναίσθητος, μέχρις οὖν ἐπῆλθε τὸ τέρμα τοῦ βίου ἐκείνου, πρὸς δὲν αἰσθάνομαι καὶ ἀσίποτε ἡσθάνθην ἐμαυτὸν τοσοῦτον συνδεδεμένον.

Μία εἰσέτι ἀνάμνησίς του. Παρευρέθην εἰς τὴν κηδείαν του. Ἐτάφη πλησίον τοῦ πεφιλημένου υἱοῦ του εἰς τὸν αὐτὸν τάφον ἐντὸς τοῦ ὁποίου συντροφεύει ἡδη καὶ τοὺς δύο ἡ προσφιλής του σύζυγος, ἡ προσφιλής τοῦ τέκνου αὐτοῦ μήτηρ. Παρευρέθην, λέγω, εἰς τὴν κηδείαν του. Πρὶν ἐξέλθωμεν τῆς οἰκίας ἐστήριζεν ἐπὶ τοῦ φερέτρου τὴν κεφαλὴν ἡ περίλυπος κόρη του, κόρη τῆς ὁποίας ἡ πρὸς τὸν πατέρα στοργὴ ἦτο πάθος τὸ ὁποῖον ποτὲ λέσσως ἀλλη κόρη δὲν ὑπερέβη. «Ο πατέρ μου, εἶπεν, ἡρέσκετο πολὺ νὰ τοῦ ἀναγνώσκω τοὺς λόγους τοῦ Σωτῆρος ἐπὶ τοῦ "Ορούς τῶν Ἐλαϊῶν. Ἰδού! Ἡ ζωὴ του ἥτο—τὸ λέγω μετὰ δισταγμοῦ καὶ περισκέψεως—, ἦτο διδαχὴ βασιζομένη ἐπὶ τῆς καλλίστης καὶ μεγίστης ἐκείνης πασῶν τῶν διδαχῶν. Ἡτο ζωὴ διηγεκοῦς θυσίας καὶ αὐταπαρηγόσεως! Ἀνεγίνωσκα ἐσχάτως ποίημά τι νέον, «τὸ ἔπος τοῦ "Ἄδου», τὸ ὁποῖον θεωρῶ νᾶς νέον ἀδάμαντα προστεθέντα εἰς τὸν ποιητικὸν τῆς γλώσσης ἡμῶν πλοῦτον. Ἐν αὐτῷ δὲ ποιητὴς λέγει: «Ἡ μάθησις εἴναι ὑψωμα διπερ δλίγοι δύνανται ν' ἀναβάναι, ἀλλὰ τὸ καῦκον εἴναι τρίβος εἰς τὴν δοιάν πάντες δύνανται νὰ βαδίσωσι.»

Οσοι γνωρίζουσί τι περὶ τοῦ βίου τοῦ Κόβδεν θὰ συνομολογήσωσιν ὅτι ἐβάδισεν ἀσίποτε εἰς τὴν τρίθον τοῦ καθήκοντος μετὰ βήματος στερεοῦ πάντοτε καὶ ἀκλονήτου. Ἀναβλέπων δὲ πρὸς τὸ ἄγαλμα τούτο, τὸ τοσοῦτον πρὸς ἐκεῖνον δμοιάζον, καὶ τοσοῦτον ἀσπιλοῦν δον δχρακτὴρ καὶ τὸ ὄνομα ἐκείνου, δφείλω νὰ ἐκφράσω τὴν πεποίθησίν μου, ὅτι ἡ ἐν τῇ δόθῃ τοῦ καθήκοντος ἐπιμονὴ του θὰ εὔρῃ πολλοὺς τοὺς μιμητὰς ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ ταύτη, καὶ ὅτι ἐκ τοῦ ἀσπιλοῦ μαρμάρου τούτου, ἐκ τῶν ἀφώνων τούτων χειλέων θὰ πορίζωνται μάθημα δέννακον πολλαὶ γενεαὶ νοημόνων καὶ φιλέργων τῆς χώρας ταύτης κατοίκων· ἀλλ' ὁ ἀνδρὶς οὗτος δὲν εἴναι τὸ μέγιστον τῶν εἰς τὴν μνήμην τοῦ Κόβδεν ἀνυψωθέντων μνημείων. Δὲν διάρχει κατοικία ἐν τῇ πατρίδι ἡμῶν, ἐν ᾧ δὲν προσετέθη ἀνεσίς τις ὡς ἐκ τῶν ἐνεργειῶν του· δὲν διάρχει οἰκος, τοῦ δοιού οἱ κάτοικοι δὲν ἔχουσι, χάρις εἰς αὐτὸν, μονιμωτέρχον ἐργασίαν, μεγαλείτερον μισθὸν καὶ βασιμωτέρχον ἀνεξαρτησίαν. Ἰδοὺ μνημεῖον διαρκές! Πρὸς τούτο εἰργάσθη χάριν τοῦ μεγάλου τούτου σκοποῦ! Εἰρ-

γάσθη δὲ μέχρι τῆς ἡμέρας καθ' ἣν τοῦ βίου αὐτοῦ ὁ λύχνος ἐσθέσθη! Παρηλθεν, ἀλλ' ὁ χαρακτὴρ, τὰ ἔργα, ὁ βίος, τὸ παράδειγμα αὐτοῦ διαμένουσι κτῆμα ἐστεὶ τῶν συμπολιτῶν του! Καὶ ἐπὶ γενεᾶς γενεῶν, ἐνόσῳ ἀναφέρονται ἀγγλιστὶ οἱ μεγάλοι τῆς Ἀγγλίας ἄνδρες, θὰ λέγηται περὶ αὐτοῦ, ὅτι δὲ Ρίχαρδος Κόβδεν ἀφέρωσε μιᾶς δλης ζωῆς τὸν κόπον, δπως ἀπολάχυστων οἱ συμπολιται αὐτοῦ ἐντελὴ τῆς ἐργασίας ἐλευθερίαν, καὶ μετ' αὐτῆς οὐχὶ μόνον τὸ ἀγαθὸν τοῦτο, ἀλλὰ καὶ τὰ ἐπικοινωθεῖσαν αὐτῇ ἀγαθὰ τῆς ἀφθονίας καὶ τῆς εἰρήνης!

Δ. Βαζ.

### Δημοσία παράστασις δενδροκοπίας ὑπὸ τοῦ ΓΛΑΔΣΤΩΝΟΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΓΥΙΟΥ ΑΥΤΟΥ

Πρὸ δύο ἑβδομάδων δ Γλάδστων καὶ ὁ αὐτὸς αὐτοῦ ἔδοσαν ἐν τῇ ἀγροτικῇ ἐπαύλει των δημοσίων παράστασιν δενδροκοπίας. Χίλιοι πεντακόσιοι κύριοι καὶ κυρίαι, ἐκ τοῦ φιλελευθέρου κόμματος ἐν Βόλτων, εἰσελθόντες εἰς τὸ ἀγροκήπιόν του, ἐμήνυσαν αὐτῷ ὅτι ἐπεθύμουν νὰ τὸ ἔδωσι καὶ ἀκούσωσι ἀγορεύοντα. Ο Γλάδστων ἀπεκρίνατο τῇ ἐπιτροπῇ, ὅτι μετὰ τὸ γεῦμα θὰ ἐνεφανίζετο μετὰ τοῦ μίου του, ἵνα κόψῃ μελιάν, γνωστὸν δένδρον, οὗτινος ἐκ τοῦ στερεοῦ στελέχους ἥτο κατεσκευασμένον τὸ δόρυ τοῦ Ἀχιλλέως. Όλίγον μετὰ τὴν 4 ὥραν πατήρ καὶ αὐτὸς ἀγροτικὴν φοροῦντες στολὴν καὶ ήκσταζοντες δξεῖς καὶ μεγάλους πελέκεις, ἥλιθον καὶ ἐστησαν ἐνώπιον δένδρου, ἔχοντος περιφέρειαν 13 ποδῶν. Η μουσικὴ ἐπαιάνιζεν, αἱ κυρίαι ἔψαλλον, τὸ δάσος ἀντήχει ἐκ τῶν κτυπημάτων τῶν δύο ξυλοκόπων πολιτικῶν, ἐπέτων δὲ κύκλωι αἱ παρασκίδες, ἀξ συνέλεγον οἱ παρεστῶτες, ἵνα φιλάξωσι κατόπιν ὡς κειμῆλια. Ο Γλάδστων, διακόψας δλίγον τὴν ἐργασίαν πρὸς ἀνάπτασιν, ἀπεμάζατο τὸν ἰδρῶτα ἐκ τοῦ προσώπου· ἐρειδύμενος δὲ ἐπὶ τοῦ πελέκεως, εἶπε τοῖς ξένοις, ὅτι ἀντὶ πολιτικοῦ λόγου, δὲν ἐπεθύμουν νὰ ἀκούσωσιν, αὐτὸς προηρεῖτο μᾶλλον νὰ λαλήσῃ δλίγα περὶ τοῦ κατ' ἄγροὺς βίου. «Οι νεώτεροι ἐν τῶν παρεστώτων, εἶπε, θὰ ἔδωσιν ἐπερχομένην τὴν δρα, καθ' ἣν δὲν θὰ ὑπάρχῃ πλέον μεγάλην καὶ δεινὴ ἀντίθεσις τῶν θεομηχανικῶν πόλεων καὶ τῶν ἀγρῶν, οἵα ταῦτα συνέπειται. Πάντοτε δμως θὰ ὑπάρχῃ διαφορά τις τόπων πολυανθρώπων καὶ δλιγανθρώπων. Τὰς μεγάλας πόλεις ἐνοχλοῦσι πρὸ πάντων τρία πράγματα· βλαχεραὶ ἀναθυμιάσεις καὶ δσμαὶ, σπάνις διάτος καθαροῦ καὶ ὑπερβάλλουσα πληθυνά καπνοῦ. Δὲν πιστεύω ὅτι δ Παντοδύναμος Δημιουργὸς ἡθέλησε νὰ ὑπάρχωσι τὰ τρία ταῦτα κακὰ ὅπου συμβιοῦσι μαριάδες ἀνθρώπων. Ή ἐπὶ μέρους ἄρρεις τῶν κακῶν ἐξήρτηται ἀφ' ὑμῶν· ἀρκεῖ μόνον νὰ καταπολεμήσηστε τὰς προλήψεις τῶν ἀποστρεφομένων τὰς καὶ

οτομίας. Πρὸ τεσσάρων ἐτῶν ἤκουσα βαθύπλου-  
ον διευθυντὴν χαρτοποιείου παραπονόμενον  
πάτη τῆς ἔξουσίας, ὅτι ἀπηγόρευε νὰ ῥίπτων-  
αι τὰ καθάρματα, τὰ περιτρίμματα καὶ ἄλλα  
ὑπαρὰ ἀχρήστου χάρτου λείψανα εἰς τὸ ὕδωρ,  
ἔ οὖτε πεινοῦντος οἱ πενέστεροι. Πέρυσιν δύμως ἔμαθον  
τὸν αὐτοῦ ὅτι αἱ ὑποθέσεις του εἴχον βελτιωθῆ-  
νη μηκός, ἀναλύσας τὰ καθάρματα, τῷ ὑπέδειξε  
ὅτις ἡδύνατο νὰ τὰ ἐπωφεληθῇ ἐπικερδέστερον.  
Τινὰ δὲ αὐτὸς μὲν ἐκέρδαινε κατ' ἔτος ἐκ τῆς  
ῥήσεως καὶ τῆς ἐπεξεργασίας τῶν καθηκράτων  
1,000 ἢ 4,000 λίρας, τὰ δὲ ὕδατα τῶν ρυάκων ἔ-  
νον ἀμόλυντα. Ἡ μὲν ἀνάγκη ἀπεδείχθη πάλιν  
ἡτηρ τῆς τέχνης, ὃ δὲ θεῖος νόμος ἐπανηλθεν  
τὸ παλαιὸν κῦρός του. Τὸ Λονδίνον ἔχει, ὡς  
ιώνωσκετε, περὶ τὰ 4,000,000 κατοίκων ἐν τῇ  
υπικῇ αὐτοῦ, πολυανθρωπωτέρᾳ, γωνίᾳ διατρί-  
ῳ καὶ ἐγὼ ἀπὸ 46 ἐτῶν σόμερον δὲ, δσάκις ἀ-  
όγιω τὰ παράθυρά μου, ἀναπνέω ἀέρα καθαρώ-  
ερον ἢ τὸ πρόσθεν, διότι ἡ νομοθεσία ἀπηγό-  
ρευε τὴν αὐθαίρετον καὶ ἀσωτὸν γέννησιν του  
απονοῦ, διέταξε δὲ τὴν ἀνέγερσιν κτιρίων ἵνα τὸν  
ἰπορροφῶσιν. Ὁ Θεὸς ἐδημιούργησε τὸν κόσμον  
οὗτον ἵνα τέρπηται δικαίωσιν ἐν αὐτῷ. Δὲν  
ἐγὼ ὅτι τὸν ἐδημιούργησε πάντη ἀμέτοχον θλί-  
ψεων καὶ πειρασμῶν· ηδόκησεν δύμως νὰ κατα-  
τῇ ἡμῖν εὐάρεστος ἡ φυσικὴ ἡμῶν ὑπαρξία. Ο  
ἱηρ, ὁ ἡλιος, τὸ στερέωμα, τὰ δένδρα, ὁ χόρτος,  
ἡ ρύακες, πάντα εἴναι τερπνά· ἀλλ᾽ ἡμεῖς τὰ μο-  
νόνυμεν καὶ φθειρομεν. Δὲν δυνάμεθα βεβαίως  
ἀποδείξωμεν τὴν πόλιν τοσοῦτον τερπνήν, δ-  
ιον δὲ θεὸς ἀπέδειξε τοὺς ἀγρούς· δυνάμεθα δύμως  
ἡ ρύθμίσωμεν τὰ πράγματα οὕτως, ὡστε ἡ τοῦ  
κινηρώπου χεὶρ νὰ μηδὲ μολύνῃ μηδὲ φθείρῃ δσα τερ-  
πνὰ ἐν αὐταῖς ἔχοργήσεν ἡμῖν ἡ Θεία Πρόνοια». Ι-  
λι ταῦτα εἰπὼν ἐπανέλαβε ζωηρότερον τὴν ἐρ-  
γασίαν, ἔχρις οὖν ὑπὸ τῶν κτυπημάτων του κα-  
τέπεσεν ἡ οὐρανομήκης μελία.<sup>1</sup>

## ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΑ ΚΑΙ ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΠΕΡΙΕΡΓΑ

Μηδὲν κακὸν εἰσίτω.

Τὸ ῥητὸν τοῦτο οἱ ἀρχαῖοι ἐπέγραφον ἐπὶ τῆς  
θύρας τῆς οἰκίας τῶν νεονύμφων, ἔδωκε δὲ ἀ-  
φοροῦντὸν εἰς τὴν ἐρώτησιν ἐκείνην τοῦ Διογένους  
«καὶ πόθεν θὰ εἰσέλθῃ δικύριος τῆς οἰκίας;» Σήμερον ἐν Κρήτῃ ἡ νύμφη ἐμβαπτίζει τὸν μι-  
κρὸν τῆς δάκτυλον ἐντὸς μέλιτος καὶ δι' αὐτοῦ  
γράφει τρεῖς σταυρούς, συγχρόνως δὲ καὶ οἱ πα-  
ριστάμενοι ἄνδρες, ἐκβάλλοντες τὰς ρυχαίρας  
τῶν, πράτουσι τὸ αὐτὸν, ἵνα ἐκδιώξωσιν οὕτω  
πᾶσαν δυστυχίαν.

Παρετηρήθη ὑπὸ τῶν στατιστικῶν ὅτι ἔξ-  
ιλων τῶν φυλῶν ἡ Γερμανικὴ εἶναι ἡ γονιμοτέρα,  
κατόπιν δὲ αὐτῆς ἔρχονται ἡ Σλαυαϊκὴ, ἡ Σκαν-

δινικαϊκὴ καὶ ἡ Ἀγγλοσαξωνικὴ, αἵτινες αὐξά-  
νουσι ταχύτερον τῶν λοιπῶν, αἱ δὲ Λατινικαὶ  
φυλαὶ αὐξάνουσι βραδύτερον.

## ΑΛΗΘΕΙΑΙ

\* \* Τί νὰ εἰπῃ τις περὶ τῶν πολυαρίθμων  
νέων ἐν Ἑλλάδι, οἵτινες θεωροῦντες ἔαυτοὺς εὐ-  
γενεστέρας καταγωγῆς τοῦ ἀγρότου καὶ τοῦ  
ναύτου, πλήρεις νεανικῆς δραστηρίοτητος καὶ  
φιλοδοξίας, πεπροκισμένοι μὲν διανοητικὰ προ-  
τερήματα, ἀτινα ὑπὸ δεξιὰν καὶ σκόπιμον διεύ-  
θυνσιν θὰ ἔθετον αὐτοὺς εἰς ἵσην μοῖραν πρὸς  
τοὺς ἀρίστους τῶν εὐρώπαιών, ἔρχονται τοῦ  
σταδίου τοῦ βίου των ἐν τῷ κόσμῳ ἔνευ δραχ-  
μῆς μιὰς ἐν τῷ βαλαντίφ των; «Ο βίος ἐνὸς  
τούτων ἀρκεῖ δύπας; ὑποδείξωμεν τὸν βίον πολ-  
λῶν ἔκαποντάδων. Ο νέος οὔτος εύρισκεται ἔτι  
ἄνευ μέσων ἐν τῇ πατρικῇ οἰκίᾳ εἰς ἡλικίαν,  
καθ' ἣν αἱ ἀνάγκαι τοῦ βίου ἔρχονται νὰ τῷ  
γίγνωνται ἐπαισθηταὶ, πασιφανῶς δὲ βλέπει  
ὅτι δρεῖται νὰ φροντίσῃ περὶ τῆς ἰδίας συντη-  
ρήσεως· ἡ οἰκογένεια ἀξιοπρεπῶς πλὴν πενιχρῶς  
συντηρεῖται ἐκ τῆς ἀποδεκατουμένης βιομηχα-  
νίας τοῦ πατρὸς, δστις στερούμενος τῶν προτε-  
ρημάτων τῆς παιδείας, δι' ὧν ἐπροκίσει τὰ τέ-  
κνα του ἡ ἔθνικὴ ἀνεξαρτησία, ἀνασκάπτει τὴν  
γῆν καὶ καλλιεργεῖ τὰς ὀμπέλους του ἢ ἀποζῆ  
ἐκ τοῦ ἀβεβαίου καὶ γλίσχρου μισθοῦ δημοσίας  
τινὸς θέσεως. Μετ' ἐμφύτου πρὸς τὰ γράμματα  
ἔρωτος δι υἱὸς ἐφοίτησεν εἰς τὸ Γυμνάσιον, ὀνει-  
ροπολήσας ἵσως καλλίτερον βίον τοῦ ἀρό-  
τρου. 'Αλλ' ἐὰν, ἀπωθήσας τὰ βιβλία, θελήσῃ  
νὰ ἐπιδοθῇ εἰς ἄλλην ἐργασίαν, οὐδὲν βλέπει  
ἐν αὐτῇ εὔελπι μέλλον. 'Αν θελήσῃ ν' ἀποδη-  
μήσῃ πρὸς ἀναζήτησιν ἐπωφελοῦς θέσεως εἰς τὴν  
ἀλλοδαπήν, ἔσται τὸ αὐτὸν ὡς νὰ ἀφίερου τὴν  
μόνην δραχμήν του εἰς τυχηρόν τι παιγνίδιον.  
Ἐργασία ὑπάρχει καὶ ἐν τῇ πατρίδι του, πλεῖ-  
στοι ἐμπορικοὶ οίκοι κοσμοῦσι τὰς Ἀθήνας,  
τὰς Πάτρας, τὴν Σύρον, ἀλλ' ἡ ἀνάπτυξις αὐ-  
τῶν ὑπῆρξε βραδεῖς, ὥστε ἀνὰ ἔκαποντάδας  
ἀριθμοῦνται οἱ ζητοῦντες νὰ πληρώσωσιν δλιγό-  
δραχμῶν κενωθεῖσαν θέσιν. Κλίνει λοιπὸν τὴν  
κεφαλὴν ἐν ἀπελπισίᾳ δ νέος, καὶ μίαν μόνην  
πλέον ἔχει ἐλπίδα, τὰς Ἀθήνας. Βεβαίως, λέγει,  
εἰς τὴν πρωτεύουσαν τοῦ Βασιλείου, θρίθουσαν  
πολιτικῶν, νομικῶν, ιατρῶν, δημοσιογράφων, θὰ  
εὕρῃ τι ἐπὶ τέλους καὶ νεανίας συνειδήσως τὴν ἀ-  
ξίαν του καὶ πρόθυμος ὡν νὰ ἀφιερωθῇ ψυχῇ τε  
καὶ σώματι ὑπὲρ τῆς γενικῆς ἡ τῆς ἀτομικῆς  
εὐημερίας. Κατορθοῖ δι' οἴουδήποτε μέσου νὰ με-  
ταρῇ εἰς τὴν πρωτεύουσαν καὶ ἔκει, ἀνεπαισθή-  
τως ἵσως, ῥίπτεται εἰς τὴν δίνην τοῦ Πανεπι-  
στημάτου, ἔνθα μεθ' ἑτέρων χιλίων ὡς ἐπὶ τὸ  
πλεῖστον δμοίων του, εὑρίσκει εἰδός τι εὐτυχίας